

ONE  
PIECE  
PROJECT

TEL 0988233466

## 我根本(不)需要你

I (DON'T) NEED YOU | EIGHTEEN SPRINGS × GUGA HSU

## 半生緣 × 許家禎

“ 這時代，舊的東西在崩壞，新的在滋長中。但在時代的高潮來到之前，斬釘截鐵的事物不過是例外。人們只是感覺日常的一切都有點兒不對，不對到恐怖的程度。人是生活於一個時代裡的，可是這時代卻在影子似地沉沒下去，人覺得自己是被拋棄了。我寫作的題材便是這麼一個時代。

——〈自己的文章〉張愛玲

撰文／  
吳思薇

展

2015.4.17 - 7.5  
我根本(不)需要你——許家禎  
伊聖詩私房書櫃——台北市新生南路二段22巷7-1號

〈半生緣〉，中國現代作家張愛玲 1948 年發表的第一部長篇小說，通篇寫著剛邁入現代化的老上海，依然被傳統思維綁架的當代男女如何在世代的轉換之際，藉由各種誤會錯過對方，是部文白夾雜的當代言情悲劇小說。而別說當代，綜觀東西古今言情小說、偶像劇、莎士比亞的歌劇、元曲雜劇，劇中人總被各種巧合、機緣、時代的齒論、自己的性格、旁人的壞心眼各種促不及防的因素波及，終至無可挽回的悲劇。時代及緣分擺弄人的命運，而張愛玲更是寫盡了那些最刁鑽、最細緻、美而殘酷的人的心思。

有一種少女，左手寫考券，右手寫紙條，旁邊再放本姊妹的交換日記，帶著一種超齡的世故，一邊和女孩們嬉鬧遊戲，一邊用一雙冷眼瞅睜身邊的大人。少女的心思比人類基因圖還難解。第一次見到許家禎的作品，讓我想到那樣的少女，比鬼還靈怪、那種抓不著心思的少女氣味在她的作品裡活靈活現，如影隨行。

而許家禎一直延續的創作主軸一人與人的關係、對宇宙呼喊愛、隨機撥號、利用克漏字

以網路日記作為詩籤問人解惑、家人互打巴掌的行為錄像。她的作品就如同我們在剛意識到自己意識的最初之時，對於世界或是命運有太多不能理解之處，那些親人的消逝、相處，那些傳統家庭一輩子也說不開放不下的情感，那些愛、期待和失望；而與朋友、或任何關係之人，衍生事件的無解和疑惑。在許家禎如詩如文言卻又白話的自白日記，

或是行為或是操作之中，對她和與她相交的人物、對於她們的緣分或命運的提問。在人時常被時代及緣分擺弄，無法完全掌握命運之時，她則試著改變、搞清楚、衝撞、或者奇襲我們一直以來對於信仰、命運、和關係的無能為力。

而本次 YIRI ONE PIECE PROJECT 展出「半生緣 × 許家禎」，是時空背景相差七十年的對照，張愛玲筆下活在時代中的人物被時代及緣分的

擺弄，與許家禎對於其提出質疑、並且試著介入參與宇宙的安排，試著改變人與人、人與命運的關係，產生對照。本次策展希望能夠藉著這來自兩路少女的夾攻，讓觀展者重新回想自己的命運、和時代齒輪間，是否有什麼並非那麼自然的無能為力現象。



《半生緣》是中國現代著名作家張愛玲之著名作品，也是她第一部完整的長篇小說。1948年發表時原名《十八春》，其後內容經過修改，重新定名為《半生緣》。該作品曾被改編成舞台劇、電影及電視劇。

